

Ersatzteilliste

Liste des pièces de rechange



Universalfinisher

VEIT 8319 E

Finisher



VEIT GmbH

Justus-von-Liebig-Str. 15
D - 86899 Landsberg am Lech
Germany

Phone +49 (81 91) 479 0

Fax +49 (81 91) 479 149

www.veit-group.com

Service Hotline

Allemagne:	+49 (81 91) 479 133
Europe:	+49 (81 91) 479 252
Amérique	+1 (770) 868 8060
Asie:	+852 2111 9795

Ersatzteile/ Pièces détachées

Vertrieb/ Vente +49 (8191) 479 176

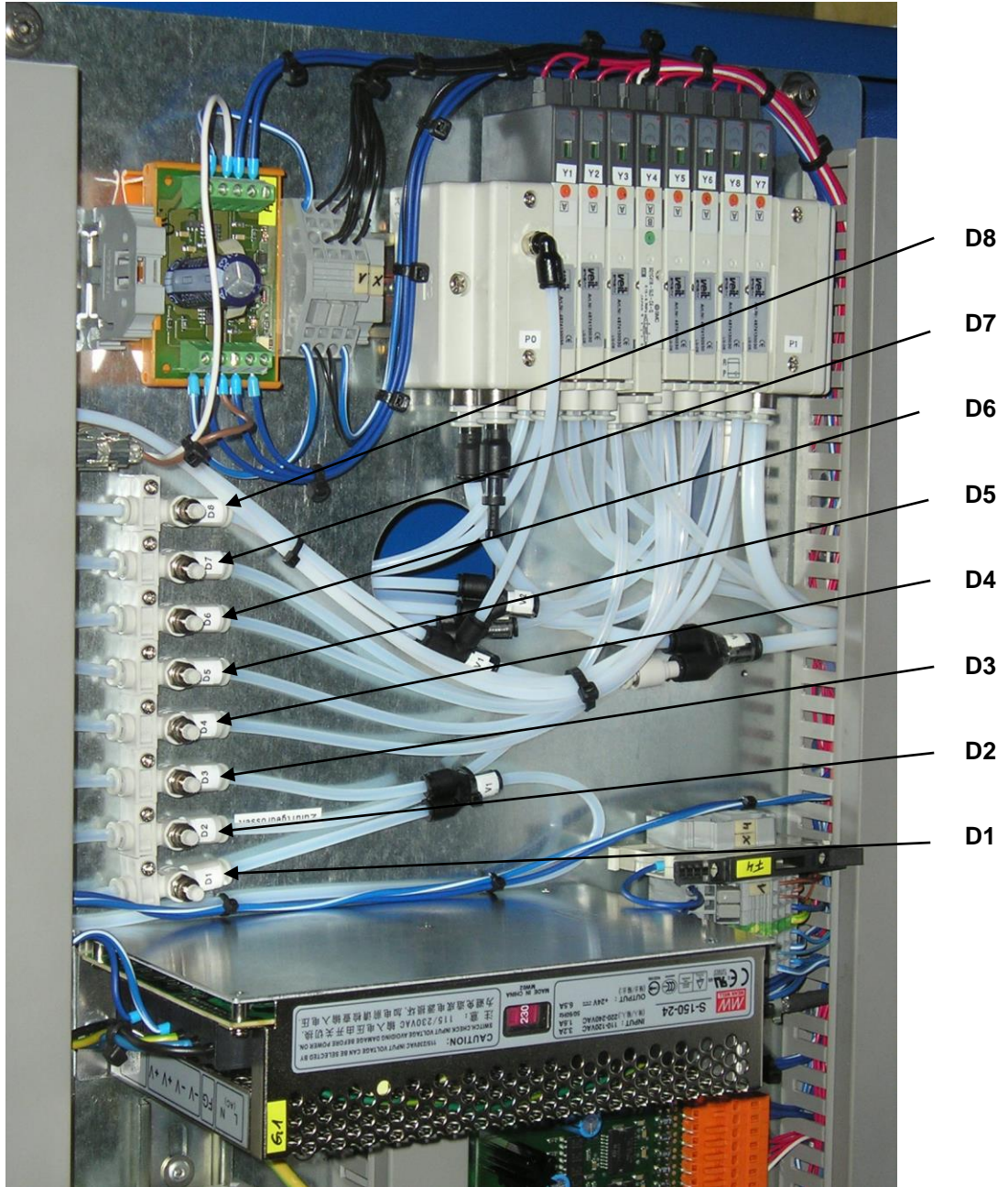
Vertrieb Textilpflege/ +49 (8191) 479 129

Vente blanchisseries

1 Ersatzteilliste / Liste des pièces de rechange



Bild / Image	Pos.	Bezeichnung und Artikelnummer <i>Désignation et Numéro d'article</i>	Schaltplan Pneumatik plan <i>Schéma électrique Schéma pneumatique</i>
	1	Filter-Reg.m.integr.Manometer <i>Régulateur de filtre avec manomètre</i> 4834630120 KQ2H08-02AS GERADE EINSCHRAUBVER.1/4"-PE8 <i>Raccord vissé droit 1/4"-PE8</i> KA00035	
	2	Reg.m.integr.Manometer0-0,3Mpa 8326 <i>Régulateur avec manomètre</i> 128682	



Ersatzteilliste Pneumatik / Liste des pièces de rechange pneumatique

Pos.	Bezeichnung / Désignation	Artikelnummer / Numéro d'article
	Erweiterung 5/2 Wegevent.SQ / Extension 5/2 soupape de distr	4874130030
	Erweiterung 2x3/2 Wegev.SQC ZE / Extension 2x3/2 soupape de distr	4838130450
D1 – D8	Drosselrückschlagventil Typ AS / Limiteur de pression unidirect	4874130010
	Halter DRV Typ AS / Support limiteur de pression u	4874130020
	Normzyl. DSNU-25-140-PPV-A-S6 / Vérin DSNU-25-140-PPV-A-S6	114295
	Gabelkopf M10x1,25 kpl. IGUBAL / Tête de fourche M 10x1,25 Igubal	9290651090
	Gabelkopf M 10 x1,25 / Tête de fourche M 10x1,25	483065015K
	SCHALLDÄMPFER 1/8" / Silencieux 1/8"	5852010680
	Gabelkopf M6 Igubal / Fork head M 6 Igubal	9290651060
	T-Anschluss D4 / Connecteur en T	4831830150
	G. Einschraubanschluss D6-1/4 / Raccord vissé droit D6/-1/4	4874130140
	W-Einschraubanschluss D4-G1/8"/ Raccord à visser coudé D4/-1/8	4831830110
	D-Rückschlag-Verschraub. D4-M5 / Raccord à vis anti-retour D4-M5	4831830140
	W-Einschraubanschluss D4-M5 / Raccord à visser coudé D4-M5	4831830100
	G.Einschraubanschluss D4-G1/8" / Raccord vissé droit D4-1/8"	4874130120
	G-Einschraubanschluss D4-M5 / Raccord vissé droit D4-M5	4838112180
	W-Einschraubanschluss D4-1/4" / Raccord à visser coudé D4-1/4"	4838112250
	G.Schott Steckverbindung D8 / Connecteur Schott D8	114435
	Reduktion D6 - D8 / Réduction D8-D6	4834630090
	Reduktion D8-D4 / Réduction D8-D4	4831830170
	Y-Anschluss D6 / Y-Raccord D6	4874130080
	Reduzierstecker D6-D4 / Réduction D6-D4	4874111310
	Y-Anschluss D4 / Y- Raccord D4	4831830130

Bild / Image	Pos.	Bezeichnung und Artikelnummer Désignation et Numéro d'article
	3	Kragenklemme 8317/18/19 kpl. Pince à col 4831720090
	4	Bezug Kragenklemme 8317-8319 Housse de pince à col 3831710020
	5	SCHAUMSTOFF/KRAGENKLEMME 8317 Mousse pour pince à col 3831710050
	6	Bezug Büste S 8319 Nomex Housse buste S 8319 Nomex 118310

	7	Bezug / Knopfleistenpr.8318 ET Housse / Presse à boutonnères 8318 ET 3831810010	
	8	Schaumstoff/Knopfleist/8318 <i>Mousse / Patte de boutonnage</i> 3831810080	

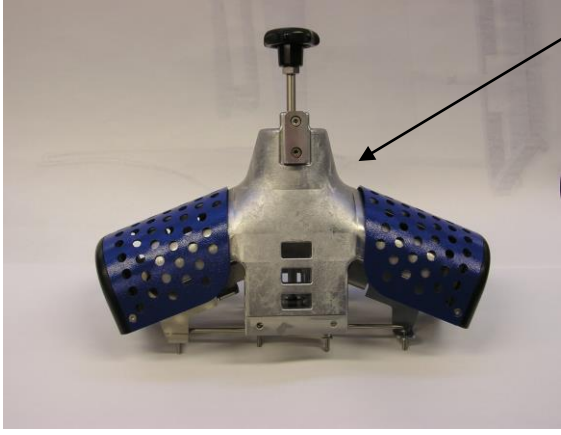
Bild / Image	Pos.	Bezeichnung und Artikelnummer <i>Désignation et Numéro d'article</i>	
		Schulter mont. 8319 V3 <i>Épaule montée</i> 125010	

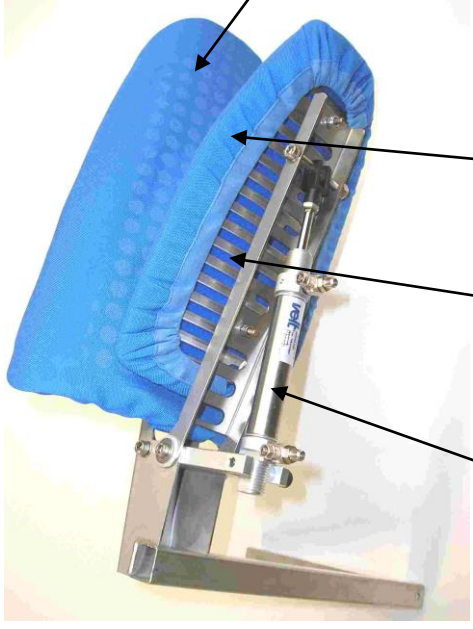
Bild / Image	Pos.	Bezeichnung und Artikelnummer <i>Désignation et Numéro d'article</i>	Schaltplan Pneumatik plan <i>Schéma électrique Schéma pneumatique</i>
	8	Bezug-Seitensp. 8318/19 Pn.ET <i>Housse pour tendeurs latéraux</i> 3831810090	
	9	Bezug Schlitzklemme 8319 <i>Housse borne à fente</i> 114298	
	10	Schaum Schlitzklemme 8319 <i>Mousse borne à fente</i> 114299	
	11	Zylinder DI16x50MM HUB DW <i>Cylindre 16x50, pince à fente</i> 4834530320	Z9/Z10

Bild / Image	Pos.	Bezeichnung und Artikelnummer <i>Désignation et Numéro d'article</i>	
	12	Flusensieb 8319 montiert <i>Filtre à peluches</i> 113936	

Bild / Image	Pos.	Bezeichnung und Artikelnummer <i>Désignation et Numéro d'article</i>	Schaltplan Pneumatik plan <i>Schéma électrique</i> <i>Schéma pneumatique</i>
	15	Näherungsschalter 12mm IME12-04BPSZW2K <i>Interrupteur de proximité 12mm</i> 5852010550	B1
	16	Schenkelfeder L 1,6x8,9x7,1x8 <i>Ressort coudé gauche pour barre-pédale</i> 9160210400	
	17	Schenkelfeder R 1,6x8,9x7,1x8 <i>Ressort coudé droit pour barre-pédale</i> 9160210410	

Bild / Image	Pos.	Bezeichnung und Artikelnummer <i>Désignation et Numéro d'article</i>	Schaltplan Pneumatik plan <i>Schéma électrique Schéma pneumatique</i>
	26	bis KW 4/ 2014 <i>jusqu'au CW 4/ 2014</i> Komp.Zyl. ADVU-40-40-A-P-A-S6 <i>Vérin compact ADVU-40-40-A-P-A-S6</i> 114439 ab KW 5/ 2014 <i>à partir de CW 5/ 2014</i> Kompaktzylinder ADVU-50-40-A-P-A-S6 <i>Vérin compact ADVU-50-40-A-P-A-S6</i> 140013	Z6
	27	Druckfeder VD-207J-09 <i>Ressort de pression VD-207J-09</i> 9160210440	
	28	Zylinder DI25x100MM HUB <i>Vérin DI 25 x 100 mm</i> 4831830020	Z4, Z5


Bild / Image	Pos.	Bezeichnung und Artikelnummer <i>Désignation et Numéro d'article</i>	Schaltplan Pneumatik plan <i>Schéma électrique Schéma pneumatique</i>
	20	Profilgummi 8346 Schwalbensch. mit Schwalbenschwanz l=75mm <i>Caoutchouc profilé</i> 4834611760	
	21	Normzylinder DSNU-12-100-P <i>Vérin DSNU-12-100-P</i> 114436	Z2/Z3

Bild / Image	Pos.	Bezeichnung und Artikelnummer <i>Désignation et Numéro d'article</i>	Schaltplan Pneumatik plan <i>Schéma électrique Schéma pneumatique</i>
	22	Zahnriemen B=25 T=10 Meterware <i>Courroie dentée</i> 4831810360	
	23	Reflexions-Lichtschränke PA18 <i>Barrière photoélectrique réflé</i> 4834511900	B4
	24	Anschlusskabel - Lichtschr. 5m <i>Câble de raccordement - barrière photo. 5m</i> 4837110750	
	25	Kurzhubzylinder DI 20 x 80mm <i>Vérins à faible course</i> 4831830000	Z1
<p>Ab ca. Mai 2013 à partir de mai 2013 environ</p>	23	Lichtschränke S18SP6LQ <i>Barrière photoélectrique S18SP</i> 139285	B4



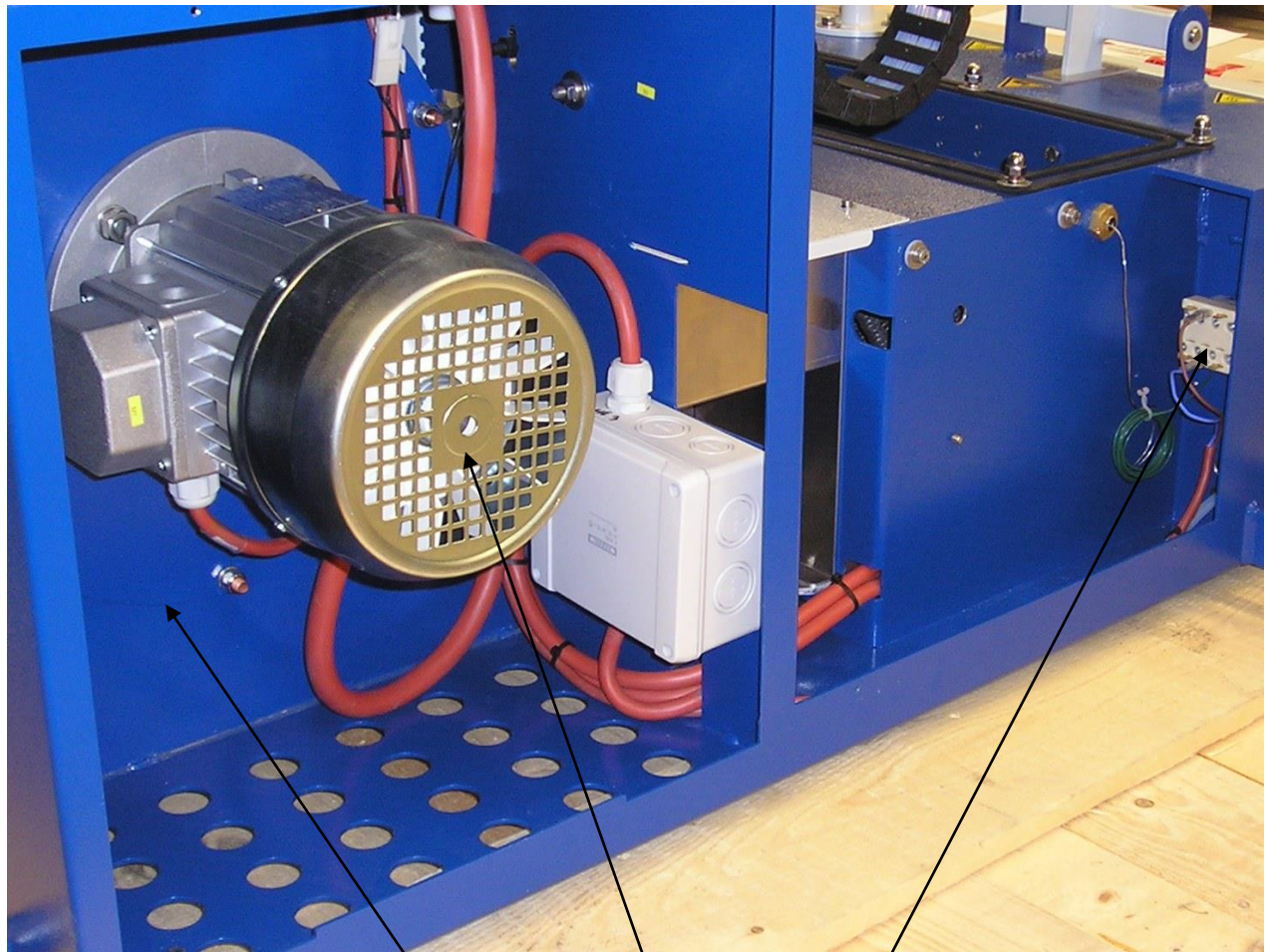
Bild / Image	Pos.	Bezeichnung und Artikelnummer <i>Désignation et Numéro d'article</i>	Schaltplan Pneumatik plan <i>Schéma électrique Schéma pneumatique</i>
	29	Zylinder DI16x200MM HUB <i>Vérin DI16 X 200 mm</i> 4831530080	Z7/Z8

Bild / Image	Pos.	Bezeichnung und Artikelnummer <i>Désignation et Numéro d'article</i>	Schaltplan Pneumatik plan <i>Schéma électrique Schéma pneumatique</i>
	30	Gleichstrommotor CHP 24V 54W <i>Moteur à courant continu CHP 2</i> 112181	M2
	31	Elasto-A-Puffer 20x10 L=10 75S <i>Tampons en caoutchouc 20 x 10, 75SH</i> 4831810310	

	Pos.	Bezeichnung und Artikelnummer <i>Désignation et Numéro d'article</i>	Schaltplan Pneumatik plan <i>Schéma électrique Schéma pneumatique</i>
--	------	---	--



14

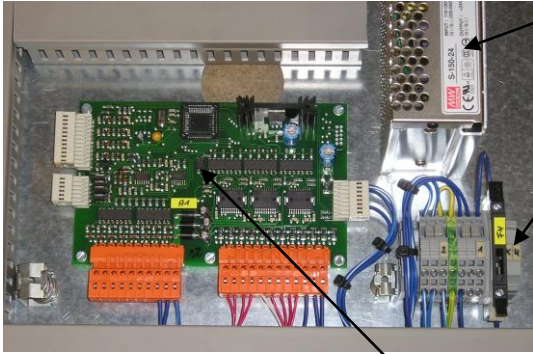
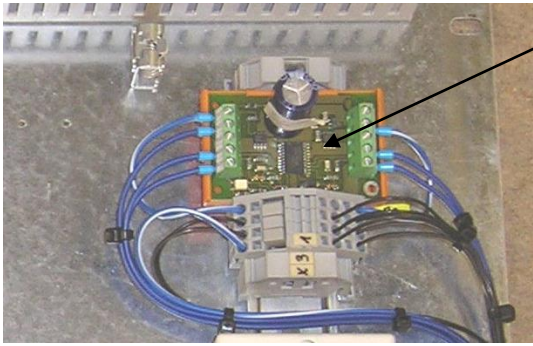
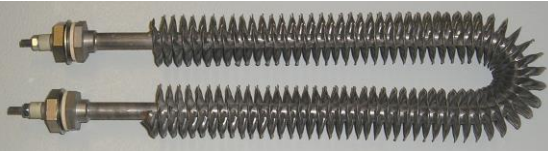
13

35

	13	Motor 2,2kW/400V/50-60Hz S3-70% <i>Moteur 2,2kW/400V/50-60Hz</i> 4835050160	M1
	14	Gebläserad 240X90 RE N24 <i>Roue de ventilatio</i> 4835030260	
	35	SICHERHEITSTEMP-BEGRENZ.55.325 <i>Limiteur de température de séc</i> 9290650440	FT1

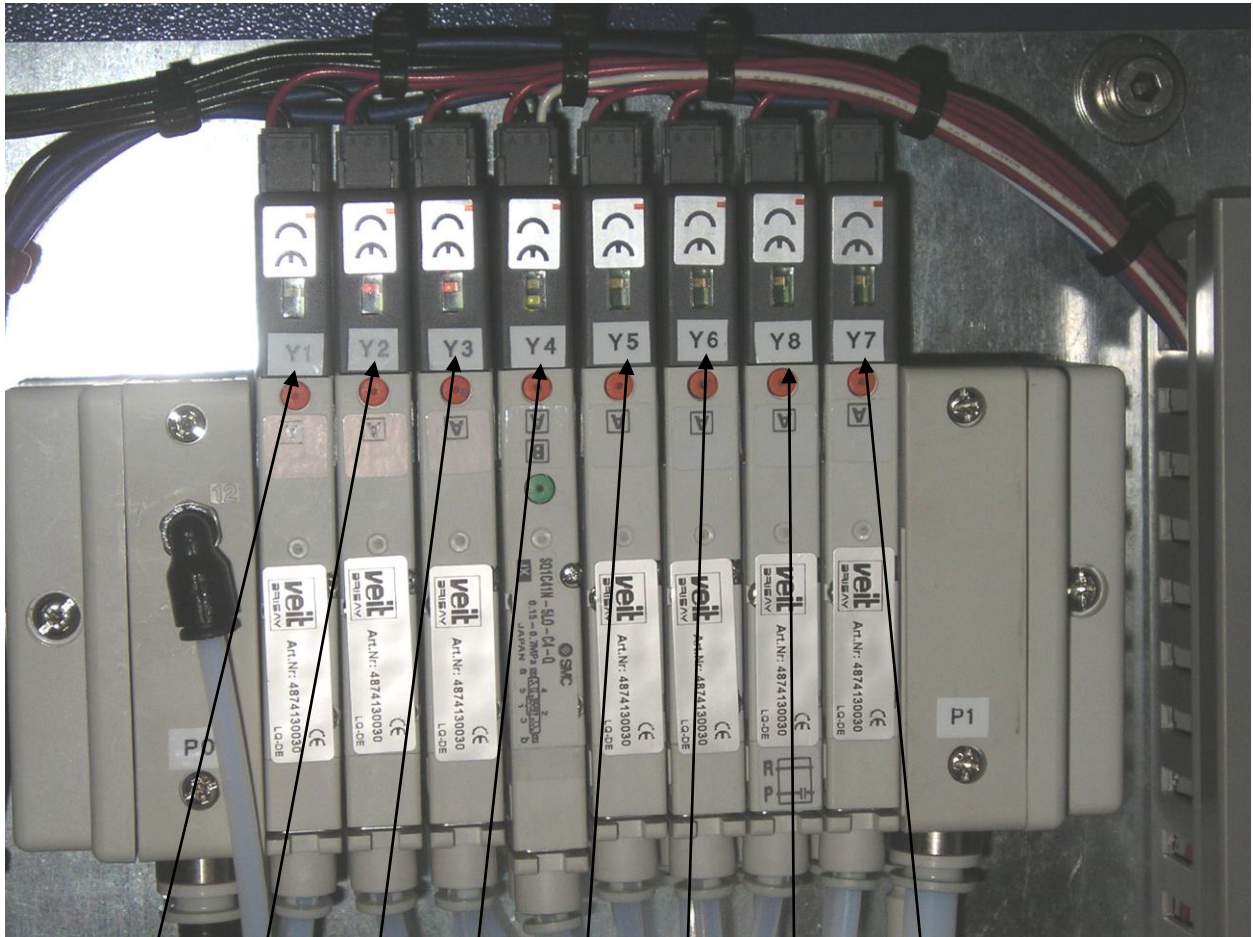
Bild / Image	Pos.	Bezeichnung und Artikelnummer <i>Désignation et Numéro d'article</i>	Schaltplan Pneumatik plan <i>Schéma électrique Schéma pneumatique</i>
	41	chez 3x400V: Motorschutzsch.4,5-6,3A / 1S+Ö <i>Contacteur-disjoncteur 4-6,3A</i> 4871030160 chez 3x220V: Motorschutz. PKZM1 6,3-10A <i>Contacteur-disjoncteur 6,3-10A</i> 9290750240	Q1
	42	Sicherungsklemme 4mm ² <i>Borne-fusible 4 mm²</i> 9230350850 SICHERUNG 6,3A MTR 5X20 <i>Fusible 6,3A MTR 5x20</i> 9290550060 SICHERUNG 1,25A TR 5X20 <i>Fusible 1,25A TR 5x20</i> 9290550160	F1/F2/F3 F2/F3 F1
	43	Schütz 3RT2016-2BB41 <i>Contacteur 3RT1016-2BB41</i> 9290752080 Varistor 3RT1916-1BB00 <i>Varistor 3RT1916-1BB00</i> 9290752100	K1 Z1
	44	RC-Glied 3phasig / <i>Circuit RC triphasé</i> 123550	Z2

Bild / Image	Pos.	Bezeichnung und Artikelnummer <i>Désignation et Numéro d'article</i>	Schaltplan Pneumatik plan <i>Schéma électrique Schéma pneumatique</i>
	50	HAUPTSCHALTER 3p. P1-32A,ge-rt <i>Interrupteur principal 3-32A</i> 5852010650	S1
	51	Leistungsschütz 4KW/40A ET Siemens 3RT2023-2AL20 <i>Contacteur 4KW/40A</i> 139291 RC-Glied 127-240V/AC <i>Organe RC 127-240 V/CA</i> 137443	K2/K3
	52	Finderrelais 40.52,24VDC,2S/Ö <i>Relais chercheur 40.52,24VDC,2</i> 9290750640 Finder Relaissockel 8pol. <i>Chercheur de socle relais 8 po</i> 9290750720 FREILAUF-DIODE / 12-110V DC <i>Diode de roue libre 12-110V DC</i> 9280151880 Haltebügel Finderrelais <i>Étrier de retenue, relais cher</i> 132042	K4
	53	Sicherungsklemme 4mm ² <i>Borne-fusible 4 mm²</i> 9230350850 SICHERUNG 0,63A MTR 5X20 <i>Fusible 0,63A MTR 5x20</i> 9290550150	F6
	54	Sicherungsautomat B16A 3pol. <i>Disjoncteur automatique B16A 3pol.</i> 116292	F5

Bild / Image	Pos.	Bezeichnung und Artikelnummer <i>Désignation et Numéro d'article</i>	Schaltplan Pneumatik plan <i>Schéma électrique Schéma pneumatique</i>
	45	Schaltnetzteil LRS-150F-24 <i>Bloc d'alimentation secteur LRS-150F-24</i> 155365	G1
	46	Sicherungsklemme 4mm ² <i>Borne-fusible 4 mm²</i> 9230350850 SICHERUNG 6,3A MTR 5X20 <i>Fusible 6,3A MTR 5x20</i> 9290550060	F4
	47	Kleinststeuerung 8319 Elektro ET <i>Petite commande</i> 140123	A1
	48	Motorbrücke TLE7209-2R <i>Pont du moteur avec TLE7209-2R</i> 137370	A2
	55	Rippenrohrheizung 230V/670W <i>Chauffage par tubes à ailettes 230V/670W</i> 133973	R1 – R23

Ersatzteilliste Elektrik / Liste des pièces de rechange électrique

Pos.	Bezeichnung / Désignation	Artikelnummer / Numéro d'article
B2, B3	Reedschalter mit Stecker / <i>Contacteur à lamelle souple av</i>	4875020140
	Magnet Reed M8 / <i>Magnet Reed M8</i>	9200110110
X1	Kleinststeckdose spezial 4-polig / <i>Petite prise de courant spéciale 4 pôles</i>	4400000370



Y1 Y2 Y3 Y4 Y5 Y6 Y8 Y7

Artikel-Nr. / Numéro d'article	Bezeichnung / Désignation	Pneumatikplan / Schéma pneumatique
4874130030	Erweiterung 5/2 Wegevent.SQ / Extension 5/2 soupape de distr	Y1, Y2, Y3, Y5, Y6, Y7, Y8
4838130450	Erweiterung 2x3/2 Wegevent.SQC / Extension 2x3/2 Way Valve SQC	Y4_A, Y4_B